UCLouvain

bmhit1352

2023

Italian: Translation

5.00 credits 45.0 h Q2

Teacher(s)	Bal Julien ;Molino Guerrino ;Stevanato Tiziana ;				
Language :	Italian				
Place of the course	Bruxelles Saint-Louis				
Prerequisites	The prerequisite(s) for this Teaching Unit (Unité d'enseignement – UE) for the programmes/courses that offer this Teaching Unit are specified at the end of this sheet.				
Learning outcomes	At the end of this learning unit, the student is able to: On completing this Unit "Translation", students should be able to demonstrate their ability to translate an unfamiliar text from the fields of the environment, economics, law or technology, and general texts, comic strips and graphic novels into perfect French in line with the norms of vocabulary and phraseology customary in these text genres; recognize and respect the intentions of the author of the original text.				
Evaluation methods	Continuous assessment and written exam. "Traduction à vue »: continuous assessment for june, oral exam for augustus/september.				
Teaching methods	Translation exercises both in class and at home with individualized tutor correction and comparison with published translations.				
Content	Translation exercises into French (real or popularized texts on the themes of the environment, law, economics or technology with readings of reference/parallel texts and terminological research). For « traduction à vue », the exercice takes place orally and is based on general articles, comic strips and graphic novels				
Faculty or entity in charge	TIMB				

Programmes containing this learning unit (UE)						
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes		
Bachelor in Translation and Interpreting	TIMB1BA	5	BMHIT1231	•		